

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 82 (2010)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** L'eco da palazzo federale

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# L'eco da Palazzo federale

TESTO ING. FAUSTO DE MARCHI



Ing. Fausto De Marchi

- Il capo del DDPS, Consigliere federale Ueli Maurer, ha assegnato all'esercito, alla Segreteria generale del Dipartimento e ad armasuisse l'incarico di elaborare le misure future e immediate per la concretizzazione dei mandati di risparmio elencati dal Consiglio federale nel Rapporto sull'esercito 2010. Le misure immediate sono volte ad assicurare che non confluiscano risorse in attività e progetti la cui prosecuzione non può essere garantita oltre il 2015. In data 1° ottobre 2010 il Consiglio federale aveva licenziato il Rapporto sull'esercito 2010, in cui furono definiti i parametri fondamentali per l'esercito del futuro (80 000 militari e un limite di spesa annua di CHF 4.4 miliardi) ed elencati i possibili settori dove effettuare risparmi finanziari. Le misure immediate saranno disponibili nel primo trimestre del 2011. Entro la fine del primo trimestre, il DDPS elaborerà il rapporto complementare sul Rapporto sull'esercito (licenziato dal Consiglio federale) e richiesto dalla Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati. Nell'autunno del 2011 il DDPS presenterà al Consiglio federale un rapporto che esporrà le possibili misure di risparmio e le relative conseguenze per il profilo delle prestazioni. Alla fine del 2012 il Consiglio federale trasmetterà al Parlamento un messaggio riguardante la revisione delle basi legali per l'esercito, affinché possa essere trattato dalle due Camere nel 2013. A questo punto saranno attuate le misure per eliminare le lacune dell'esercito odierno. Dopo un'eventuale votazione referendaria nel 2014, si passerà alla sua realizzazione che è prevista per il 2015.

L'obiettivo è di ristabilire a lungo termine l'equilibrio tra compiti, prestazioni e risorse dell'esercito.

- Dopo lavori di risanamento durati due anni è stato inaugurato sabato a Macolin l'edificio principale della scuola universitaria presso l'Ufficio federale dello sport UFSPO. Nel suo intervento il Consigliere federale Ueli Maurer ha sottolineato l'importanza del marchio di qualità «Macolin», ricordando come tutti noi svizzeri conosciamo ed apprezziamo questa istituzione fondata nel 1944. Il finanziamento del progetto, per un ammontare del costo di circa CHF 30 milioni è stato assicurato dall'Ufficio federale della logistica e delle costruzioni UFCL. Il rinnovamento dell'edificio principale della scuola si era reso necessario perché l'isolamento non rispondeva più alle moderne esigenze e non erano più garantiti la sicurezza in caso di terremoto e il rispetto delle norme antincendio.
- In occasione del campionato mondiale di cucina a Lussemburgo, lo Swiss Armed Forces Culinary Team (SACT) si è aggiudicato una seconda medaglia d'oro. Dopo aver conseguito la vittoria nell'ambito della cucina calda la squadra nazionale dei cuochi dell'Esercito svizzero ha ottenuto il primo posto nell'esposizione d'arte culinaria.